

# BEACONSFIELD

## AVIS PUBLIC

### PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT

**Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble sur la propriété située au 100, Beaconsfield (PP-9), connue comme étant le lot 2 424 294**

**AUX PERSONNES HABILÉES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ, SOIT :**

#### ZONE H101

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance ordinaire tenue le 23 janvier 2017, le conseil a adopté la résolution suivante :

« Autorisation finale du projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble afin de permettre l'usage « Habitation communautaire (H4) » et l'agrandissement du bâtiment situé au 100, Beaconsfield (lot 2 424 294 du cadastre du Québec), conformément au Règlement 728 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, et tenue d'un registre le 8 février 2017 »

Ce projet a pour but d'autoriser un projet d'agrandissement d'une résidence destinée à loger des personnes âgées pour la propriété sise au 100, Beaconsfield (lot 2 424 294 du cadastre du Québec) conformément au règlement 728.

2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné peuvent demander que cette résolution fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans le registre ouvert à cette fin.

Ces personnes doivent, pour avoir accès aux registres, établir leur identité en présentant soit :

- Carte d'assurance-maladie délivrée par la Régie de l'assurance-maladie du Québec;
- Permis de conduire ou permis probatoire délivré sur support plastique par la Société de l'assurance automobile du Québec;
- Passeport canadien;
- Certificat de statut d'Indien délivré aux personnes inscrites au Registre des Indiens en vertu de la Loi sur les indiens; ou
- Carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale.

3. Le registre est accessible **de 9 h à 19 h, le mercredi 8 février 2017**, au bureau de la Greffière situé au 303, boulevard Beaconsfield, Beaconsfield.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de : **36**

Si ce nombre n'est pas atteint, la résolution sera réputée approuvée par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'Hôtel de Ville, au 303, boulevard Beaconsfield, Beaconsfield, le mercredi 8 février 2017, à 19 h 05, ou aussitôt qu'il sera disponible.

6. La résolution relativement au projet peut être consultée au bureau de la greffière situé au 303, boulevard Beaconsfield, Beaconsfield, du lundi au jeudi, de 8 h à midi et de 13 h à 16 h 45, le vendredi, de 8 h à midi, de même que durant les heures d'enregistrement

7. Le croquis ci-joint illustre le périmètre du secteur concerné.

**CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ, TEL QU'INDIQUÉ CI-APRÈS :**

8. À la date de référence, soit le 23 janvier 2017, la personne doit :

- être une personne physique domiciliée dans le secteur concerné, et depuis au moins six (6) mois, au Québec;
- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
- ne pas avoir été déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;

#### OU

- être une personne physique ou morale qui, depuis au moins douze mois, est :

- propriétaire unique d'un immeuble situé dans le secteur concerné, à la condition de ne pas être domiciliée dans le secteur concerné;
- occupante unique d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné, à la condition de ne pas être domiciliée ni propriétaire unique d'un immeuble situé dans le secteur concerné;
- copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné, à la condition d'avoir été désignée au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter du secteur concerné.

- Le propriétaire unique de plusieurs immeubles ou l'occupant unique de plusieurs établissements d'entreprise situés sur le territoire de la municipalité a le droit d'être inscrit dans ce secteur, même si l'immeuble ou l'établissement d'entreprise s'y trouvant n'a pas la plus grande valeur foncière ou locative.

- Ne peut être désigné le copropriétaire qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

## PUBLIC NOTICE

### REGISTRATION PROCEDURE

**Specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable on the property located at 100 Beaconsfield (PP-9), known as lot 2 424 294**

**TO THE PERSONS QUALIFIED TO VOTE, HAVING THE RIGHT TO BE ENTERED ON THE REFERENDUM LIST OF THE CONCERNED SECTOR, THUS:**

#### ZONE H101

PUBLIC NOTICE is hereby given of the following:

1. At a regular meeting held on January 23, 2017, Council adopted the following by-laws:

"Final authorization of the specific construction, alteration or occupancy proposal to allow the use "Communal residence (H4)" and extension for the property located at 100 Beaconsfield (lot 2 424 294 of the Cadastre of Québec), in accordance with By-law 728 concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable and register to be held on February 8, 2017".

The purpose of the proposal is to authorize a project for an extension of a residence aimed to house seniors, for the property situated at 100 Beaconsfield, (lot 2 424 294 of the Cadastre of Québec), in compliance with By-law 728.

2. The persons qualified to vote and having the right to be entered on the referendum list of the concerned sector may request that a resolution be submitted to a referendum by entering their name, address and qualification, supported by their signature in the register opened for this purpose.

To have access to these registers, the persons qualified to vote must produce either:

- Health insurance card (Medicare) issued by the Régie de l'assurance-maladie du Québec;
- Driver's licence or probationary licence issued in plastic form by the Société de l'assurance automobile du Québec;
- Canadian passport;
- Certificate of Indian Status issued to persons registered in the Indian Register under the Indian Act; or
- Canadian Armed Forces identification card issued by the Department of National Defence.

3. This register shall be available **from 9 am to 7 pm on Wednesday, February 8, 2017**, at the City Clerk's office located at 303 Beaconsfield Boulevard, Beaconsfield.

4. The number of requests required in order for a referendum poll to be held is: **36**

If this number is not attained, the resolution shall be deemed to have been approved by the persons qualified to vote.

5. The result of this registration procedure will be announced at City Hall, 303 Beaconsfield Boulevard, Beaconsfield, on Wednesday, February 8, 2017, at 7:05 pm or as soon as it is available.

6. The resolution may be consulted at the City Clerk's office located at 303 Beaconsfield Boulevard, Beaconsfield, Monday to Thursday, from 8 am to noon and 1 pm to 4:45 pm, and Friday, from 8 am to noon, as well as during the registration hours.

7. The enclosed sketch map illustrates the perimeter of the concerned sector.

**CONDITIONS TO BE RECOGNIZED AS A PERSON QUALIFIED TO VOTE, HAVING THE RIGHT TO BE ENTERED ON THE REFERENDUM LIST OF THE CONCERNED SECTOR, AS HEREINAFTER INDICATED:**

8. At the date of reference, i.e. January 23, 2017, a person must :

- be a natural person domiciled in the concerned sector and for at least six (6) months in Québec;
- be of full age, a Canadian citizen and not under curatorship;
- not have been convicted of an offence that is a corrupt electoral practice;

#### OR

- Be a natural or a legal person, who has been for at least twelve months.

- the sole owner of an immovable situated in the concerned sector, and is not domiciled in the concerned sector;
- the sole occupant of a business establishment situated in the concerned sector, and is not domiciled nor the sole owner of an immovable situated in the concerned sector;
- the undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment situated in the concerned sector, and has been designated by means of a power of attorney signed by the majority of the co-owners or cooccupants who are persons qualified to vote in the concerned sector.

- The sole owner of several immovables or the sole occupant of several business establishments situated on the territory of the municipality can be registered in the sector, even if the immovable or the business establishment situated therein does not have the highest land or leasing value.

- The co-owner of an immovable who can already be registered on the referendum list as a domiciled person, as an immovable owner or as a business establishment occupant cannot be designated.

- Ne peut être désigné le cooccupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble, d'occupant d'un établissement d'entreprise ou de copropriétaire indivis d'un immeuble.

- ❖ À cette fin, la personne physique doit être majeure, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle et ne pas avoir été déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.
- ❖ À cette fin, la personne morale exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne par résolution. La personne désignée doit, à la date de référence, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne doit pas être en curatelle ni avoir été déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.

Pour toute information, veuillez communiquer avec le Greffe et Affaires publiques au 514-428-4400 poste 4421.

Donné à Beaconsfield, le 1er février 2017.

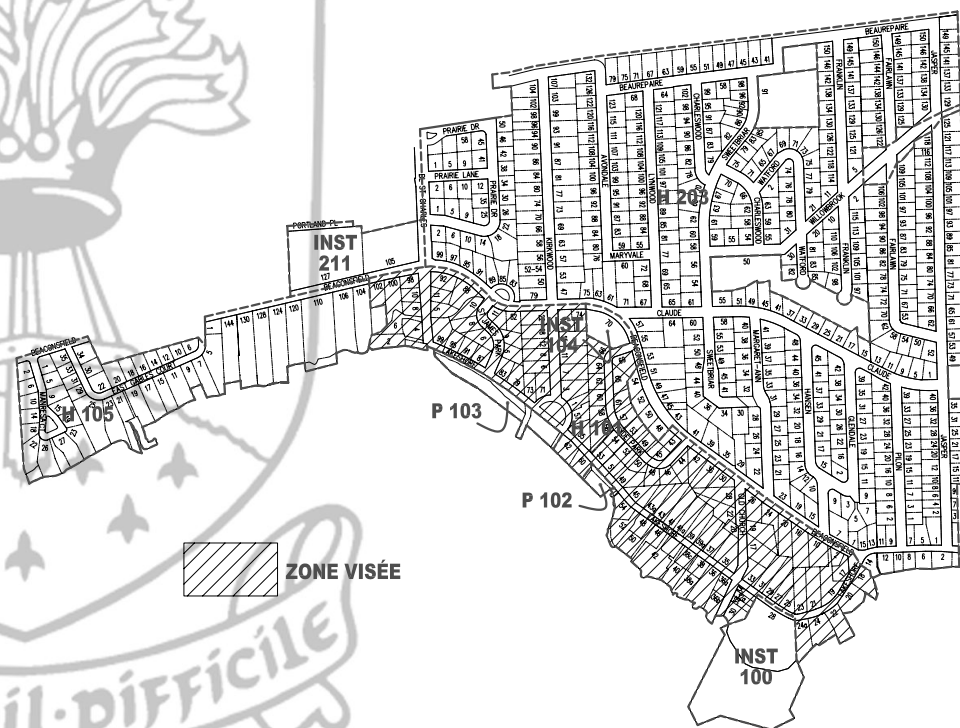
- The co-occupant who can already be registered on the referendum list as a domiciled person, as an immovable owner, as a business establishment occupant or as an undivided co-owner of an immovable cannot be designated.

- ❖ To this end, the natural person must be of full age, a Canadian citizen, not under curatorship and not have been convicted of an offence that is a corrupt electoral practice.
- ❖ To this end, the legal person acts through one of its members, administrators or employees which it designates by resolution. The designated person must, at the date of reference, be of full age, a Canadian citizen, not under curatorship and not have been convicted of an offence that is a corrupt electoral practice.

Information may be obtained from the Registry and Public Affairs at 514-428-4400 ext. 4421.

Given at Beaconsfield, on February 1, 2017.

M<sup>re</sup> Nathalie Libersan-Laniel  
Greffière et directrice du Greffe et des Affaires publiques  
City Clerk and Director of Registry and Public Affairs



LIMITE DE POINTE-CLAIRE LIMIT